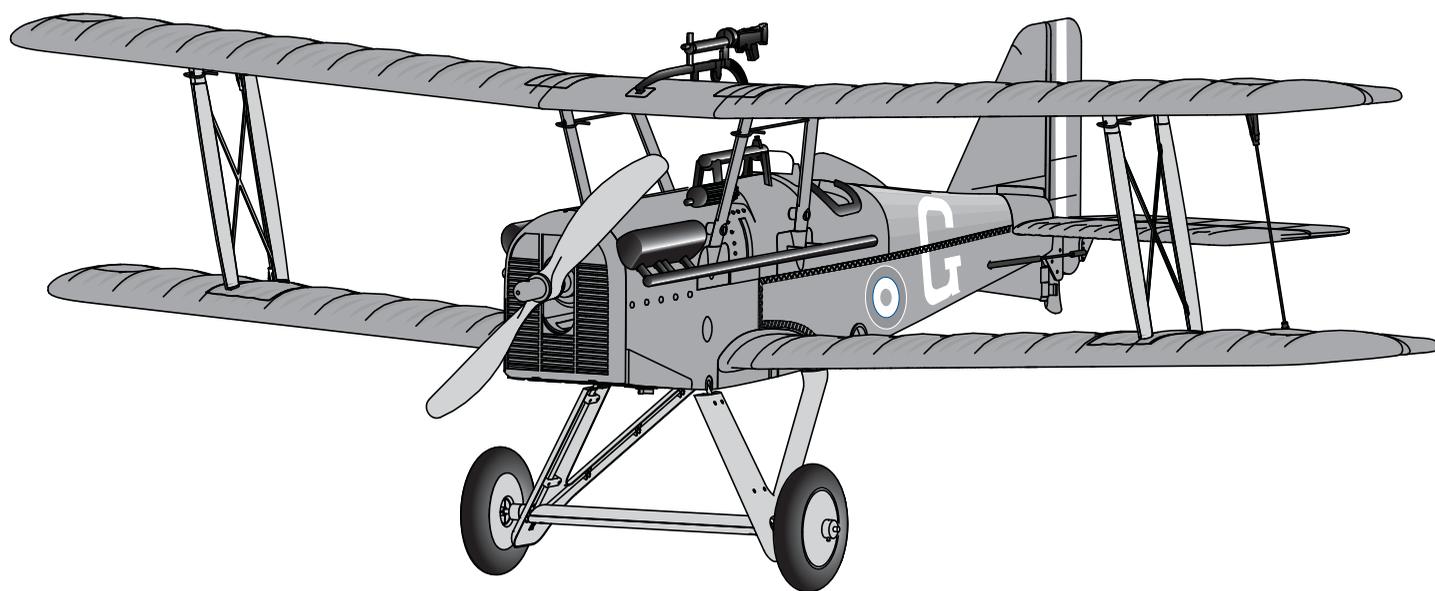




Royal Aircraft Factory S.E.5a

Instruction Manual • Bedienungsanleitung • Manuel d'utilisation • Manuale di Istruzioni



AVVISO

Tutte le istruzioni, le garanzie e gli altri documenti pertinenti sono soggetti a cambiamenti a totale discrezione di Horizon Hobby, Inc. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito www.horizonhobby.com e fare clic sulla sezione Support per questo prodotto.

Convenzioni terminologiche:

Nella documentazione relativa al prodotto vengono utilizzati i seguenti termini per indicare i vari livelli di pericolo potenziale durante l'uso:

AVVISO: indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare un rischio di danneggiamento alle cose E un rischio minimo o nullo di lesioni alle persone.

ATTENZIONE: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose E di gravi lesioni alle persone.

AVVERTENZA: indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano il rischio di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone O il rischio elevato di lesioni superficiali alle persone.



AVVERTENZA: leggere TUTTO il manuale di istruzioni per conoscere le caratteristiche del prodotto prima di metterlo in funzione. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e alla proprietà e provocare gravi lesioni alle persone.

Questo aeromodello è un prodotto sofisticato per appassionati di modellismo. Deve essere azionato in modo attento e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto può causare lesioni alle persone e danni al prodotto stesso o alla proprietà. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non tentare mai di smontare, utilizzare componenti incompatibili o modificare il prodotto senza previa approvazione di Horizon Hobby, Inc. Questo manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze del manuale prima di montare, impostare o utilizzare il prodotto per poterlo utilizzare correttamente ed evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

Norme aggiuntive per la sicurezza

L'utilizzatore di questo prodotto è l'unico responsabile di eventuali danni causati a se stessi o agli altri in seguito ad un uso improprio.

Questo modello è controllato con un segnale radio soggetto a interferenze e quindi potrebbe sfuggire al vostro controllo. Per questo si raccomanda di utilizzarlo in ampi spazi in modo da evitare le collisioni con altre cose o persone.

Almeno 14 anni. Non è un giocattolo.

- Tenere sempre una certa distanza in tutte le direzioni da cose o persone.
- Operare sempre in spazi aperti lontano da veicoli, traffici o persone.
- Osservare scrupolosamente tutti gli avvisi riguardanti la sicurezza anche per gli accessori (caricabatterie, batterie, ecc.)
- Tenere sempre fuori dalla portata dei bambini tutto il materiale, chimico, elettrico o di piccole dimensioni.
- Proteggere dall'acqua e dall'umidità tutte le parti, in particolare quelle elettriche o elettroniche.
- Non mettere in bocca parti del modello perché potrebbero causare ferite o anche la morte.
- Non mettere in volo il modello se le batterie del trasmettitore non sono completamente cariche.

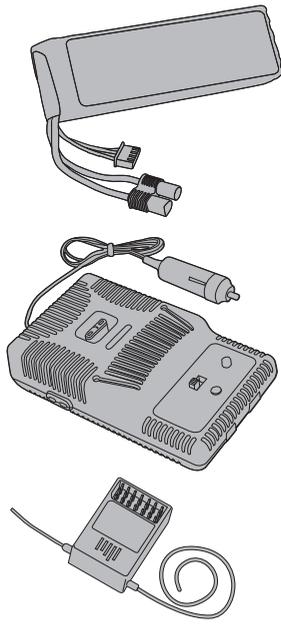
Precauzioni con le batterie

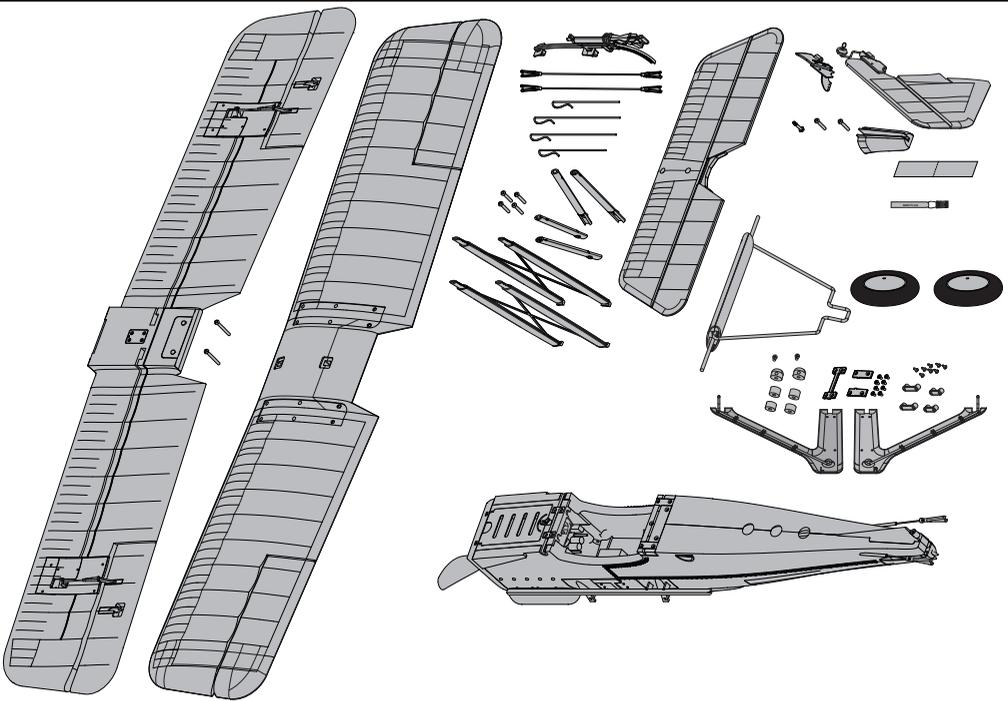
Il caricabatterie fornito con il aereo è stato progettato per caricare le batterie LiPo in sicurezza.

ATTENZIONE: tutte le istruzioni e gli avvisi per la sicurezza vanno seguiti esattamente. In caso contrario si potrebbero avere incendi, ferite o danneggiamenti.

- Maneggiando, caricando o usando le batterie incluse, vi assumete tutti i rischi connessi alle batterie LiPo.
- Se in qualsiasi momento la batteria inizia a gonfiarsi, ardersi, bisogna smettere immediatamente di usarla. Continuare ad usare una batteria in queste condizioni potrebbe causare un incendio.
- Sia per conservazione che per trasporto, tenere le batterie in un ambiente con temperatura tra 5° e 50° C. Non conservare le batterie in auto o sotto la luce diretta del sole, si potrebbero danneggiare o addirittura incendiare.
- Caricare sempre le batterie lontano da materiali infuocabili.
- Non usare mai caricabatterie per batterie NiCd o NiMH. Il loro uso con batterie LiPo può causare incendi o danni.
- Non scaricare batterie LiPo al di sotto di 3 V per elemento sotto carico.
- Non coprire con biadesivo o velcro l'etichetta della batteria.
- Non lasciare le batterie sotto carica senza controllo diretto.
- Non caricare le batterie con temperature al di fuori del campo consigliato.
- Non caricare batterie danneggiate.

Grazie per aver acquistato il ParkZone RAF S.E.5a, una delle migliori riproduzioni RC della prima guerra mondiale, in materiale espanso. Combinando la perfezione della costruzione con le prestazioni del motore brushless, si ottengono voli memorabili.



Specifiche di RAF S.E.5a		Caratteristiche di RAF S.E.5a	versione Bind-N-Fly®	versione Plug-N-Play
Apertura alare	943mm	Electronica di bordo Ricevitore/servi/ESC	installati	ricevitore opzionale
Lunghezza	760mm	Batteria Li-Po 3S 1800mAh	compressa	opzionale
Peso (RTF)	1150 g	Caricabatterie 12V	compressa	opzionale

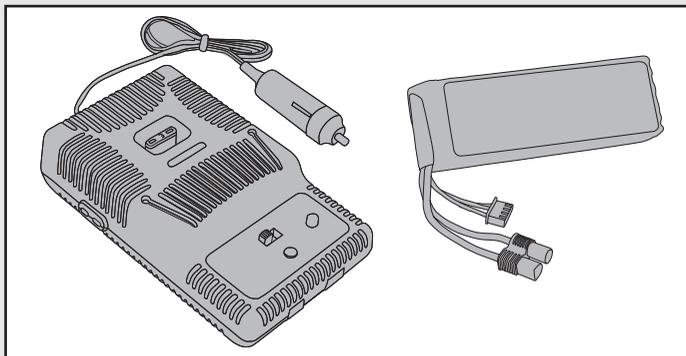
Indice

Precauzioni con le batterie.....	45	Regolazioni standard	52
Caricare le batterie di bordo.....	47	Baricentro (CG)	52
Spegnimento per bassa tensione (LVC).....	47	Controllo dei comandi	53
Collegamento fra trasmettitore e ricevitore (binding)	48	Manutenzione del gruppo propulsore	54
Montare la batteria sul modello.....	48	Controllo delle corse	54
Prima del volo.....	49	Consigli di volo e riparazioni.....	55
Installare un ricevitore	49	Preparazione al primo volo.....	55
Scelta delle batterie e installazione	49	Manutenzione dopo il volo	55
Montaggio dell'ala inferiore.....	49	Guida alla risoluzione dei problemi.....	56
Installazione del carrello	50	Durata della Garanzia	57
Montaggio dell'ala superiore	50	Informazioni per i contatti	58
Montaggio della coda.....	51	Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea	58
Montaggio del pattino di coda opzionale	51	Pezzi di ricambio.....	59
Montaggio del pattino	51	Parti opzionali	60
Installazione delle forcelle sulle squadrette e controllo delle corse... ..	52	Recapiti dei distributori	61



Caricare le batterie di bordo

Lo RAF RAF S.E.5a viene fornito con un caricabatterie/bilanciatore e una batteria LiPo 3S. Questa batteria si può caricare solo con un caricabatterie specifico per LiPo come quello fornito in questa confezione. Non lasciare mai la batteria e il caricabatterie incustoditi durante la carica. Potrebbe esserci un surriscaldamento con conseguente incendio. Durante la carica appoggiare la batteria su materiale resistente al calore. Si può caricare la batteria mentre si monta il modello, in modo da poter fare il collegamento, i controlli e le regolazioni con la batteria carica.



Caratteristiche del caricabatterie/bilanciatore LiPo

- Carica pacchi LiPo da 2 a 3 celle
- Corrente di carica da 0,3 a 2 A
- Operazioni semplici con un singolo pulsante
- LED indicatore dello stato di carica
- LED indicatore del bilanciamento
- Avvisatore acustico di stato
- Cavo di alimentazione 12 V con spina per accendisigari

Specifications

- Alimentazione 12 V DC, 3 A
- Può caricare batterie LiPo da 2 a 3 celle con capacità minima di 300 mAh

Batteria LiPo 3S; 11,1V; 1800 mAh (PKZ1031) E' dotata di un cavo apposito per il bilanciamento da collegare al caricabatterie fornito.

Procedura per la carica della batteria

1. Caricare batterie che siano fredde al tatto e che non siano danneggiate (gonfie, piegate, rotte o bucate).
2. Collegare l'alimentazione a 12 V (batteria o alimentatore).
3. Quando il caricabatterie viene correttamente alimentato, dopo un ritardo di 3 secondi, viene emesso un beep di conferma e il LED verde lampeggia.
4. Ruotare il selettore per scegliere la corrente adatta alla batteria da caricare (vedi tabella). NON CAMBIARE la corrente di carica mentre la carica è in corso.
5. Spostare il selettore apposito per scegliere tra 2 o 3 celle.
6. Collegare il cavo di bilanciamento della batteria all'apposito connettore sul caricabatterie.
7. I LED rosso e verde possono continuare a lampeggiare mentre la batteria si sta caricando. Il bilanciamento prolunga la vita della batteria.
8. La carica è terminata quando il LED resta acceso di continuo e l'avvisatore acustico suona per 3 secondi.
9. Scollegare le batterie dal caricabatterie appena terminata la carica. La sovraccarica può portare ad un incendio.

⚠ ATTENZIONE: usare sempre un caricabatterie specifico per batterie LiPo, in caso contrario si potrebbero fare danni. Non superare mai la corrente di carica consigliata.

Nota: Il tentativo di caricare un batteria sovraccaricata fa lampeggiare il LED e attiva l'avvisatore acustico per indicare un errore.

Capacità della batteria	Massima corrente di carica
300-400mAh	300mA
500-1000mAh	500mA
1000-1500mAh	1A
1500-2000mAh	1,5A
2000mAh +	2,0A



ATTENZIONE: utilizzare solo il caricabatterie incluso per caricare la batteria Li-Po. La mancata osservanza di queste regole può dar luogo a incendi che possono causare lesioni a persone o danni a cose.



ATTENZIONE: non superare mai la tensione di carica raccomandata.

Spegnimento per bassa tensione (LVC)

Se si scarica una batteria al di sotto di 3V per elemento, in seguito non manterrà più la carica. Per questo il regolatore (ESC) ha un sistema di protezione (LVC) che stacca l'alimentazione al motore prima che la tensione della batteria scenda sotto il valore minimo. In questo caso il motore andrà ad intermittenza per avvisare che ormai si è raggiunto un livello di guardia per cui bisogna scendere e ricaricare le batterie.

Appena scesi conviene staccare subito le batterie per evitare un'ulteriore scarica lenta, caricandole prima di riporterle. Sarebbe opportuno controllare periodicamente la tensione delle batterie inutilizzate per evitare che scenda sotto i 3V per cella.



Collegamento fra trasmettitore e ricevitore (binding)

Questa procedura serve per far riconoscere al ricevitore il codice unico GUID del trasmettitore DSM2/DSMX a cui la si vuole abbinare.

Nota: Qualsiasi trasmettitore JR o Spektrum DSM2/DSMX si può collegare al ricevitore AR600. Per avere una lista completa dei trasmettitori compatibili, visitare il sito www.bindnfly.com.

SPINOTTO DI BIND



Nota: Se si usa un trasmettitore Futaba con un modulo Spektrum DSM, è necessario invertire il canale del motore.

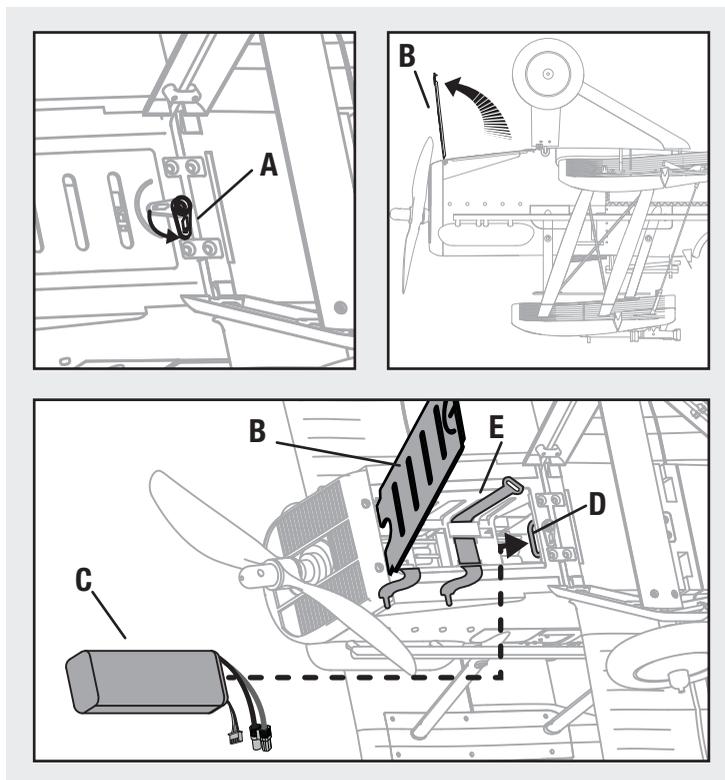
✓	Procedura per il collegamento (binding)
1.	Leggere le istruzioni del trasmettitore per questa operazione.
2.	Spegnere il trasmettitore.
3.	Posizionare i comandi al punto neutro (alettoni, elevatore, timone al centro; motore al minimo, verso il basso).
4.	Inserire lo speciale connettore (bind plug) nella porta dedicata del ricevitore.
5.	Collegare le batterie di bordo al regolatore (ESC); il LED sul ricevitore lampeggia velocemente.
6.	Accendere il trasmettitore mentre si tiene premuto il suo pulsante di "bind". Far riferimento al suo manuale.
7.	Quando il ricevitore è collegato al trasmettitore, il LED sul ricevitore resta acceso fisso e l'ESC produce una serie di suoni (un tono lungo e 3 brevi per confermare il settaggio dell'LVC).
8.	Togliere lo speciale connettore dal ricevitore.
9.	Conservare scrupolosamente il connettore per la prossima occasione.
10.	Da questo momento il ricevitore è collegato a quel trasmettitore fino a che non si ripete la procedura con un altro trasmettitore.

Montare la batteria sul modello

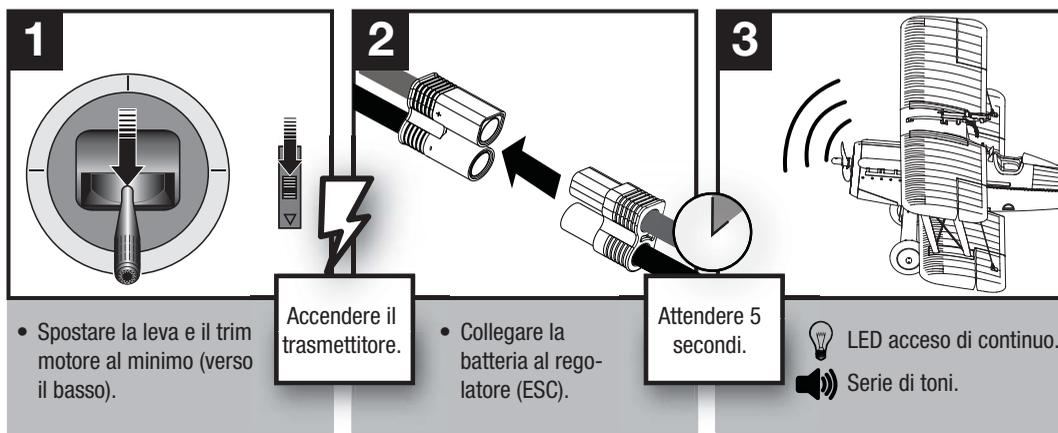
1. Girare l'aereo in modo da vedere il carrello.
2. Girare il chiavistello (A).
3. Aprire il coperchio del vano batteria (B).
4. Inserire la batteria di volo (C) nel suo alloggiamento spostandola verso il retro, contro l'attacco del carrello (D). Effettuare il collegamento con il regolatore (ESC).
5. Accertarsi che la batteria sia ben fissata utilizzando l'apposita fascetta (E).
6. Chiudere il coperchio del vano batteria (B) fissandolo con il suo chiavistello (A).

⚠ ATTENZIONE: Disconnettere sempre la batteria Li-Po dal modello quando questo non viene utilizzato. Lasciare la batteria sul modello non in uso può portare ad una eccessiva scarica della batteria stessa che potrebbe risultare in una perdita di performance e potenzialmente ad innescare l'incendio della stessa alla ricarica successiva.

⚠ ATTENZIONE: tenere sempre le mani lontane dall'elica, perché, una volta attivato, il motore potrebbe avviarsi ad ogni minimo movimento dello stick motore.



Prima del volo



PLUG-N-PLAY

Installare un ricevitore

1. Prima di montare l'ala bisogna installare il ricevitore nella fusoliera usando un pezzo di Velcro o di biadesivo.
2. Collegare i connettori dei servi elevatore e direzionale ai rispettivi canali sul ricevitore.
3. Collegare la prolunga a Y al canale degli alettoni sul ricevitore.
4. Collegare il connettore del regolatore (ESC) al canale del motore sul ricevitore.

Scelta delle batterie e installazione

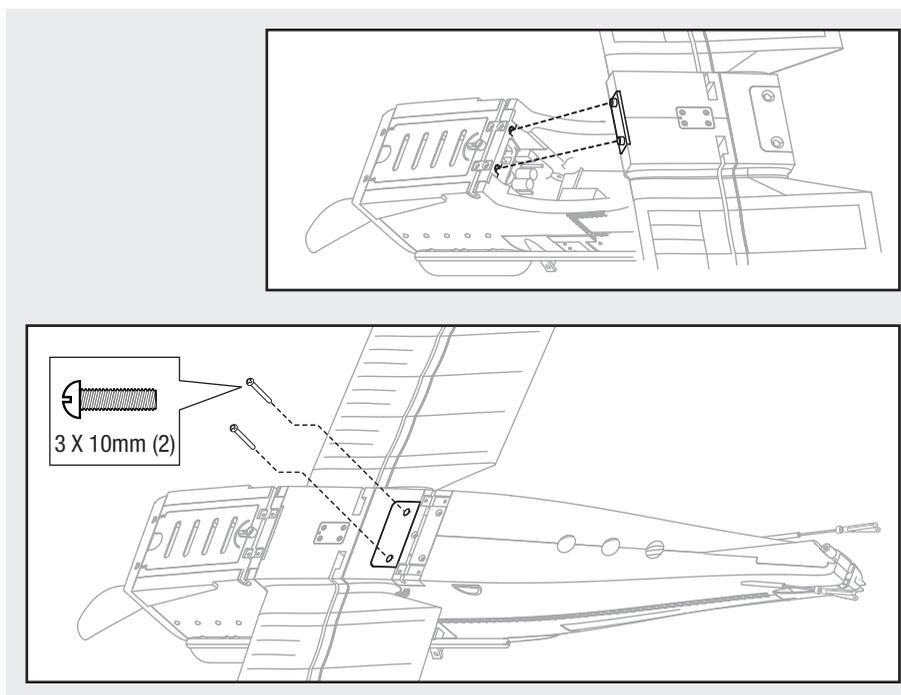
1. Si consiglia la batteria ParkZone 1800 mAh 11,1V (PKZ1031).
2. Se si usa un'altra batteria verificare che sia da almeno 1800 mAh.
3. Verificare che la vostra batteria abbia all'incirca le stesse dimensioni e peso della ParkZone per poterla montare nel suo alloggiamento in fusoliera senza grosse variazioni del baricentro.

Montaggio dell'ala inferiore

1. Girare l'aereo in modo da vedere la parte inferiore della fusoliera.
2. Inserire i pioli di riferimento dell'ala nella loro sede sulla fusoliera.
3. Passare i connettori dei servi alettoni dentro alla fusoliera.
4. Collegare i due connettori dei servi provenienti dall'ala, alla prolunga a Y (già collegata al canale AIL del ricevitore). Non fa differenza in quale modo si collegano i servi destro o sinistro alla prolunga Y.
5. Allineare e fissare l'ala alla fusoliera usando le due viti.

⚠ ATTENZIONE: non pizzicare o schiacciare i fili dei servi quando si fissa l'ala alla fusoliera.

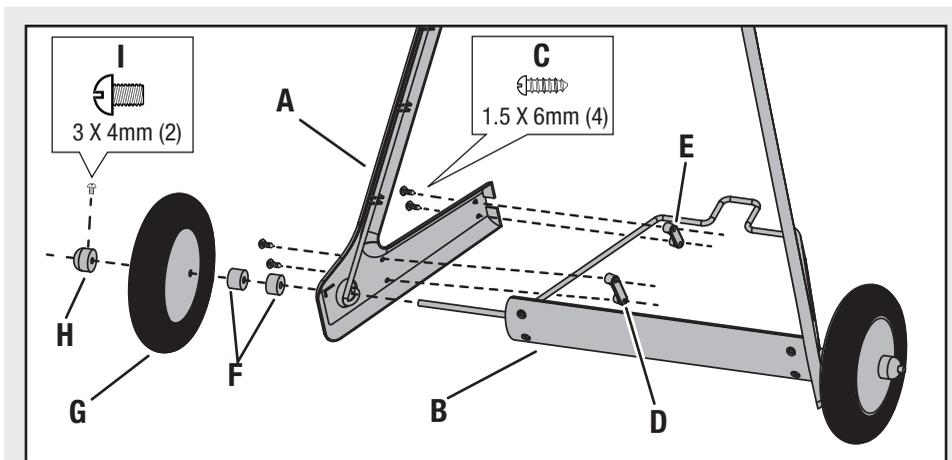
6. Lo smontaggio dell'ala avviene eseguendo le stesse operazioni in modo inverso.



Installazione del carrello

Assemblaggio del carrello

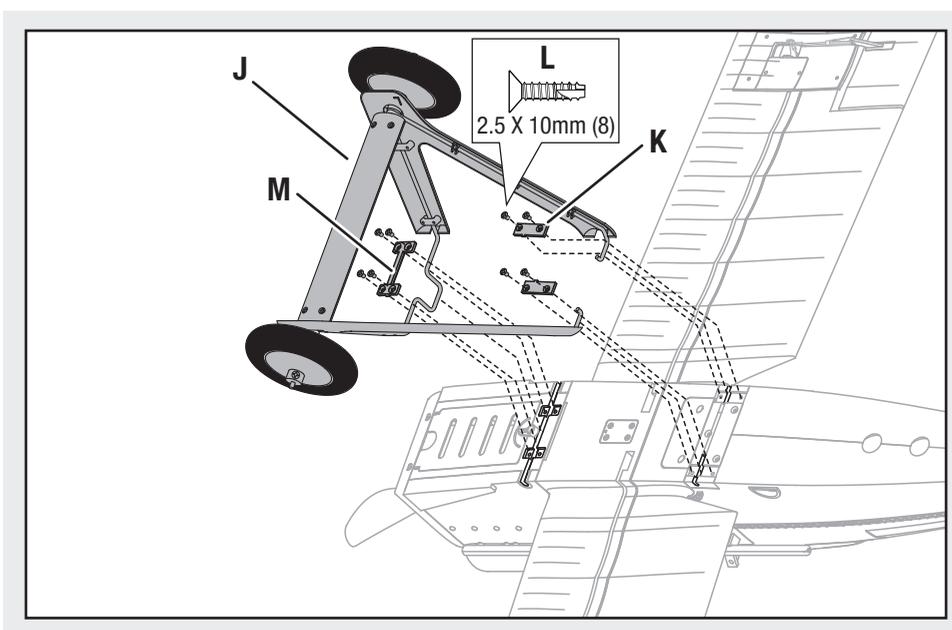
1. Inserire le due gambe (A), sinistra e destra (marcate con L e D), sul gruppo che contiene l'asse delle ruote (B), con le 8 viti (C) usando i due ponticelli larghi (D), e i due stretti (E).
2. Inserire i due distanziali (F) e la ruota (G) alle due estremità dell'asse, fissandola con il collarino (H) che viene bloccato con la sua vite (I). Sul filetto questa vite conviene mettere dei frenafili per essere certi che non si allenti.



Montaggio del carrello

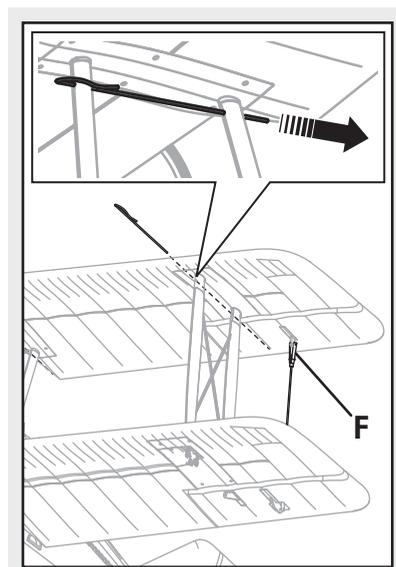
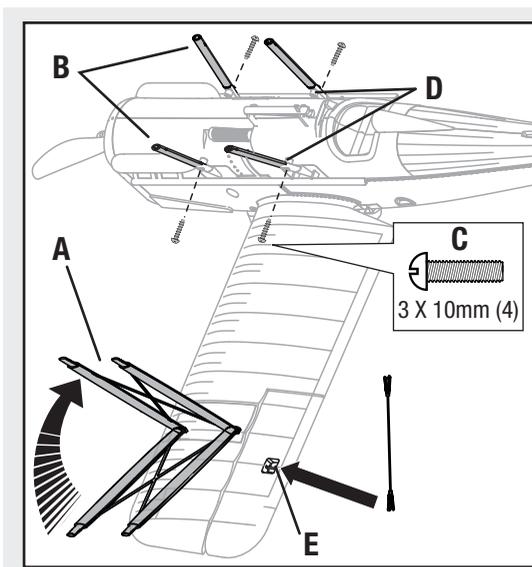
1. Girare l'aereo in modo da vedere la parte inferiore dell'ala.
2. Inserire il gruppo del carrello appena montato (J) nelle fessure apposite poste nella parte inferiore della fusoliera.
3. Installare le piastrine (K) destra e sinistra (marcate R e L) per bloccare la parte posteriore del carrello usando le quattro viti (L).
4. Installare la piastrina anteriore (M) sulle fessure della fusoliera e fissarla con 4 viti.
5. L'eventuale smontaggio avviene eseguendo le stesse operazioni in modo inverso.

NOTA: ci sono alcune viti in più nel caso qualcuna venga persa durante il montaggio.



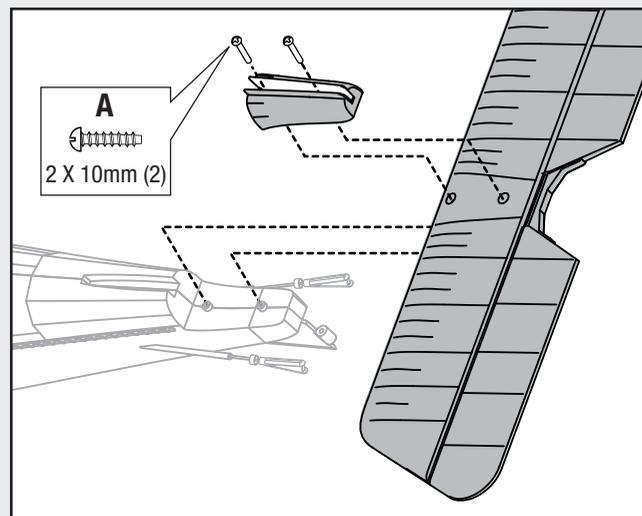
Montaggio dell'ala superiore

1. Girare il modello in modo da appoggiarlo sul carrello e avere in vista la parte superiore dell'ala inferiore.
2. Installare la struttura distanziale sull'ala inferiore (si vede quella sinistra, A).
3. Fissare le due cabane anteriori (B) alla fusoliera con le viti (C).
4. Fissare le due cabane posteriori (D) alla fusoliera con le viti (C).
5. Allineare l'ala superiore ai distanziali e alle cabane.
6. Fissare l'ala superiore ai distanziali con due pin corti.
7. Fissare l'ala superiore alle cabane con due pin lunghi.
8. Regolare la lunghezza delle barrette di comando degli alettoni destro e sinistro avvitando o svitando le forcelle.
9. Attaccare le forcelle alle squadrette degli alettoni inferiore (E) e superiore (F).
10. L'eventuale smontaggio avviene eseguendo le stesse operazioni in modo inverso.

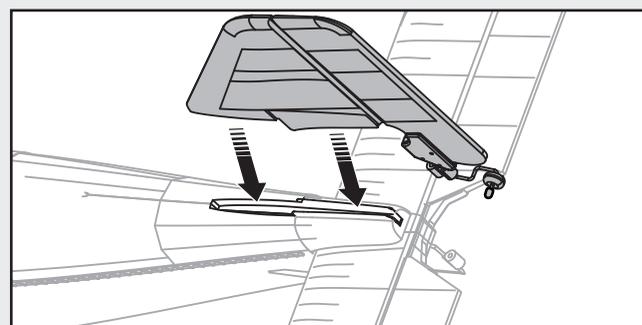


Montaggio della coda

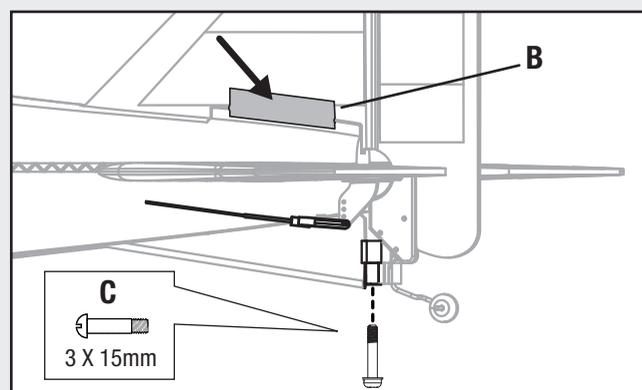
1. Fissare il piano di coda orizzontale e il supporto per il direzionale usando le due viti (A).



2. Inserire il direzionale nel suo supporto appena montato.



3. Applicare del nastro adesivo (B) su entrambi i lati tra il direzionale e il suo supporto.
4. Inserire la vite (C) per la cerniera del timone.
5. Attaccare le forcelle alle squadrette del timone e dell'elevatore.
6. L'eventuale smontaggio avviene eseguendo le stesse operazioni in modo inverso.



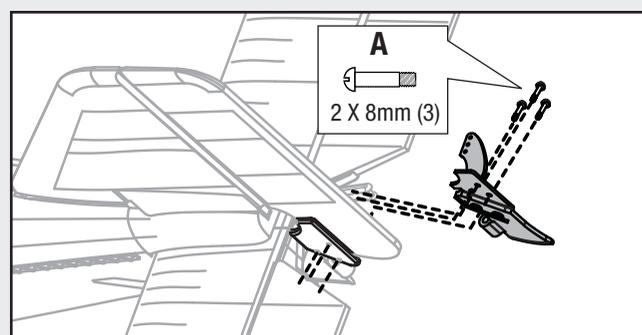
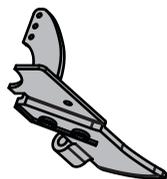
Montaggio del pattino di coda opzionale

Fissare il pattino alla fusoliera e al direzionale con le tre viti (A).

Il pattino di coda serve solo per rispettare l'originale.

Un ruotino di coda è più utile per migliorare la direzionalità durante il decollo e anche per atterraggi su piste in asfalto o cemento.

Montaggio del pattino

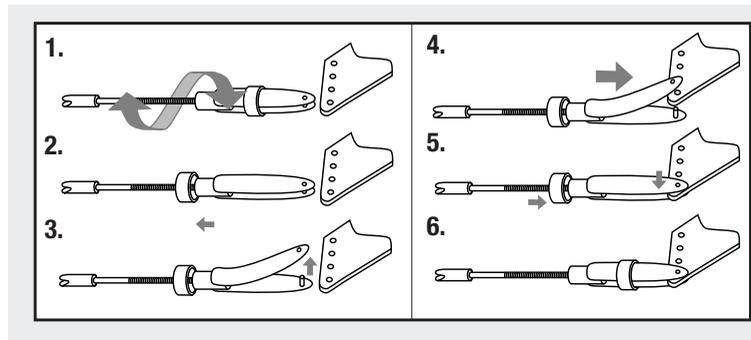


Installazione delle forcelle sulle squadrette e controllo delle corse.

Nota: Ruotare la forcella in verso orario o antiorario per raggiungere la lunghezza voluta del comando.

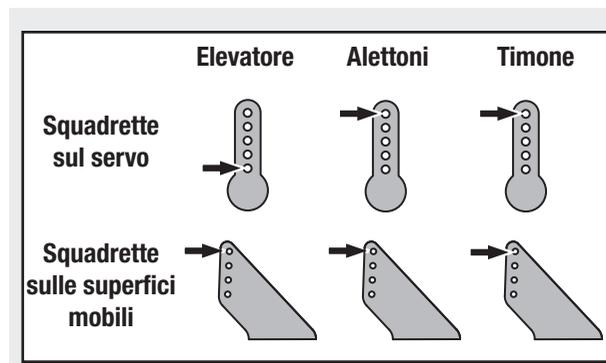
- Far scorrere il tubetto di bloccaggio della forcella sulla barretta di comando.
- Aprire con cautela la forcella e inserire il suo perno nel foro scelto della squadretta.
- Spostare il tubetto di bloccaggio sulla forcella per evitare che si apra.

Dopo aver collegato il trasmettitore al ricevitore del modello, posizionare trim e subtrim del trasmettitore a zero e poi regolare meccanicamente la posizione delle forcelle per avere i comandi centrati.



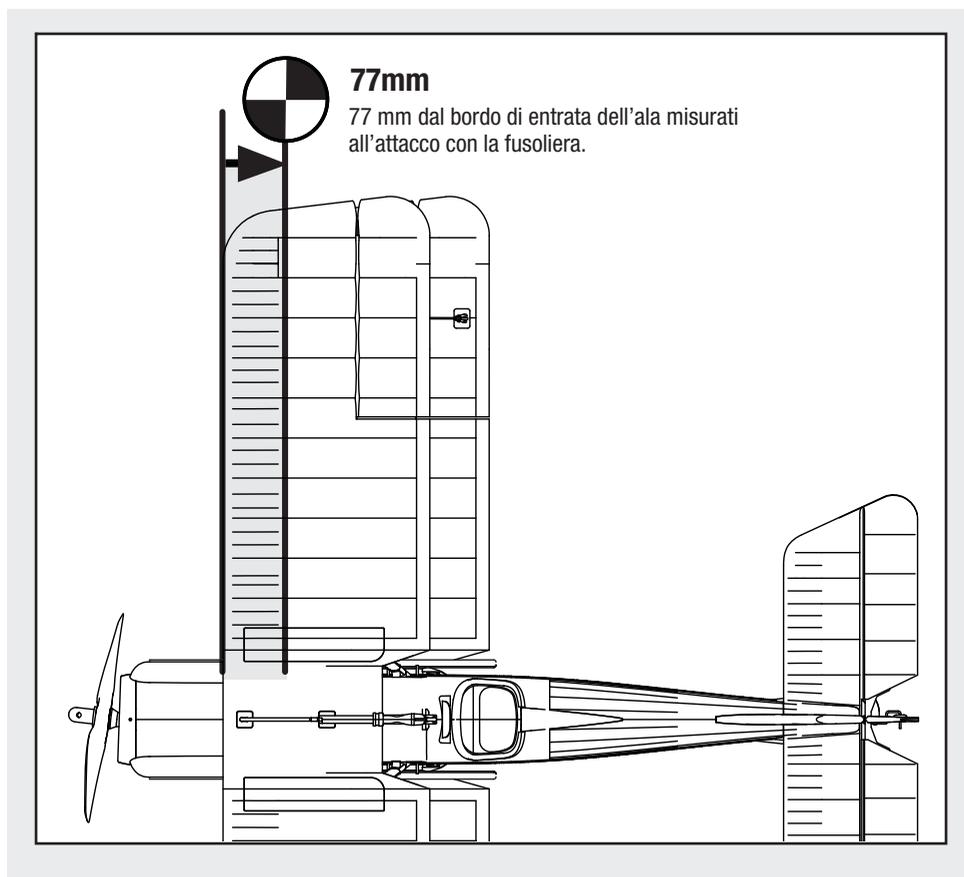
Regolazioni standard

Iniziare a far volare il modello con le regolazioni standard date in fabbrica prima di fare cambiamenti. Per piloti esperti che vogliono eseguire manovre acrobatiche spinte, si possono aumentare le corse dei comandi spostando gli attacchi delle forcelle sulle squadrette.



Baricentro (CG)

Installare le batterie di bordo al loro posto accertandosi che siano ben fissate con la loro fascetta.

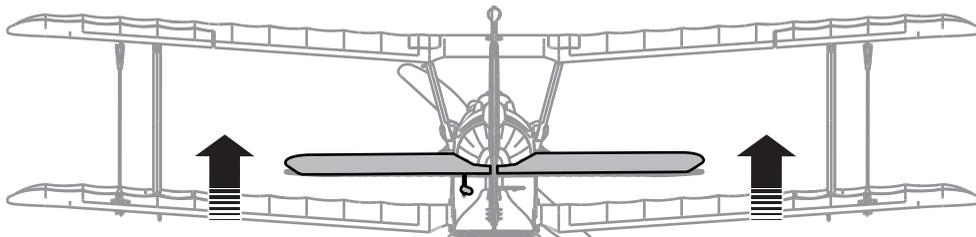


Controllo dei comandi

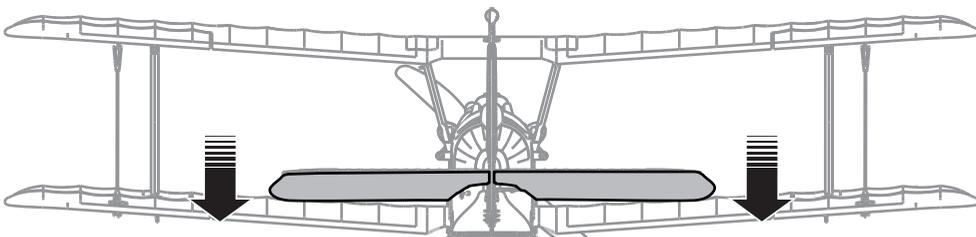
Prima di questo controllo è necessario aver fatto il collegamento (binding) tra ricevitore e trasmettitore, e aver verificato che tutti i comandi si muovano correttamente.

Elevatore

stick elevatore verso l'alto

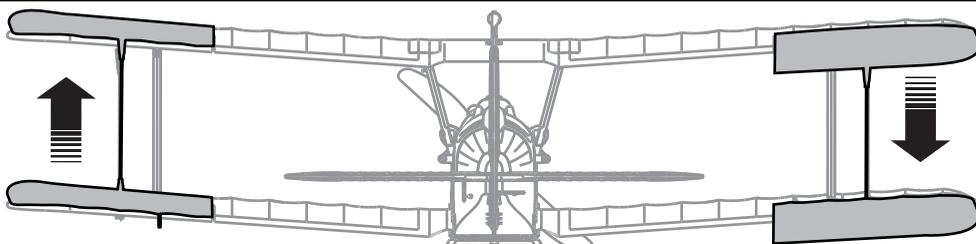


stick elevatore verso il basso

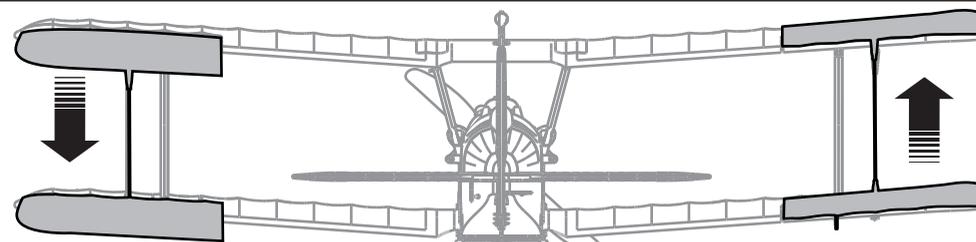


Alettoni

stick a sinistra

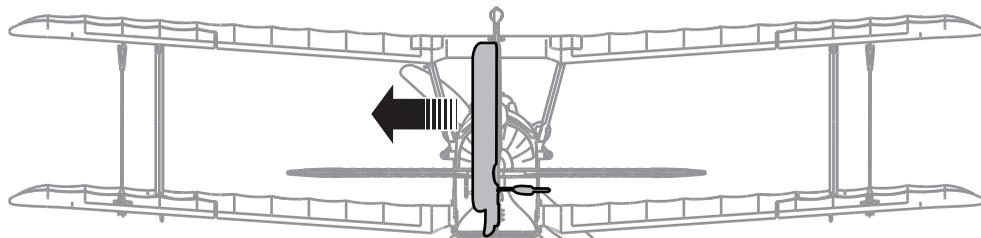


stick a destra

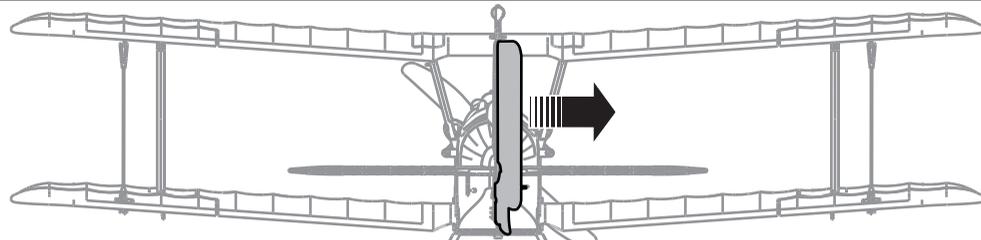


Timone

stick a sinistra



stick a destra



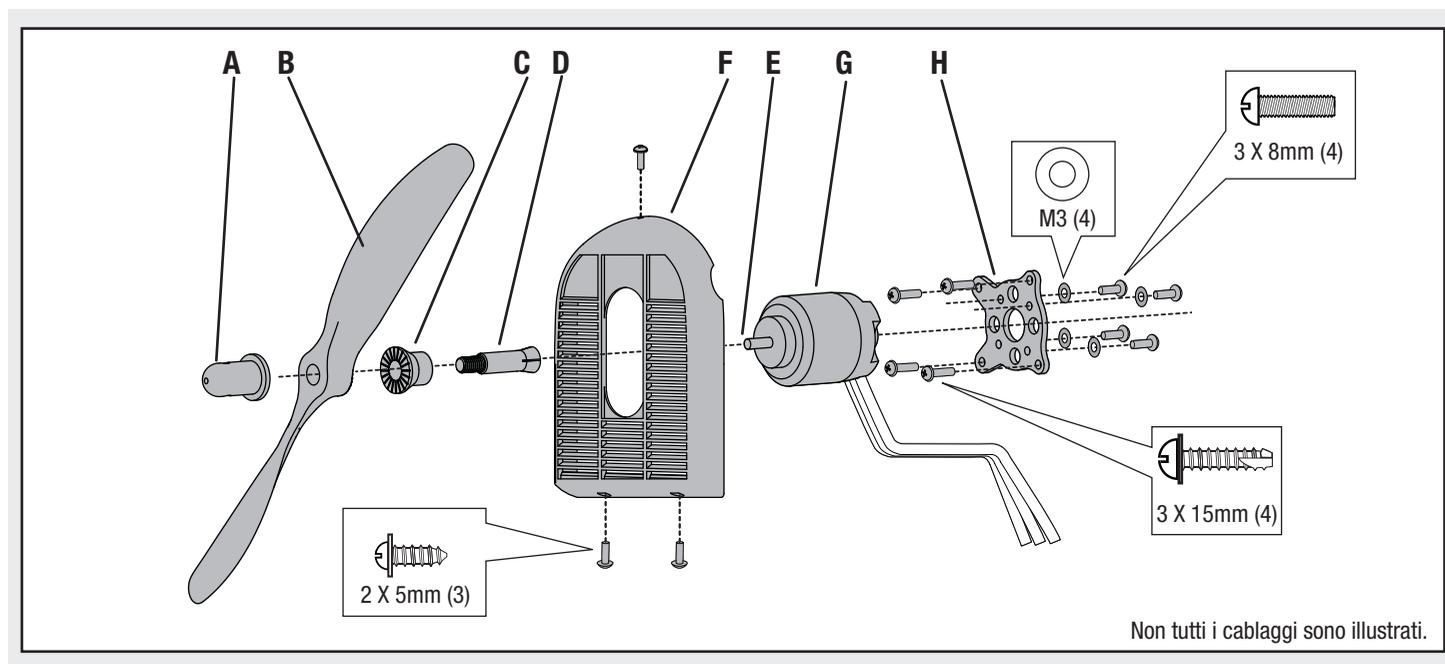
Manutenzione del gruppo propulsore

Smontaggio

1. Togliere l'ogivetta (A), l'elica (B), il trascinatore (C), l'adattatore (D) dall'albero motore (E).
2. Togliere le tre viti dal finto radiatore (F).
3. Staccare con cautela il finto radiatore dalla fusoliera perché la vernice potrebbe tenerli attaccati.
4. Togliere 4 viti dal supporto motore e dalla fusoliera.
5. Scollegare i fili dal regolatore (ESC).
6. Togliere le 4 viti e il motore (G) dal supporto motore (H). Conservare le rondelle inserite nelle viti.

Montaggio

1. Attaccare il motore al suo supporto usando le 4 viti con le loro rondelle.
2. Collegare i fili al regolatore rispettando i colori.
3. Fissare il supporto motore alla fusoliera con le sue 4 viti.
4. Attaccare il finto radiatore alla fusoliera usando le 3 viti.
5. Inserire l'adattatore, il trascinatore e l'elica, fissando poi il tutto con l'ogivetta. Il lato dell'elica con i numeri (es. 10x8) deve guardare verso il motore. Le scanalature sull'elica devono essere rivolte verso la rondella di trascinamento (C). Serve un attrezzo per stringere l'ogivetta sull'adattatore.



Controllo delle corse

Il vostro trasmettitore DSM2/DSMX ha i riduttori di corsa per facilitare la scelta delle escursioni sui comandi.

	corsa max [mm]	corsa minima [mm]
Alettoni	22 su/17 giù	17 su/14 giù
Elevatore	13 su/13 giù	10 su/10 giù
Timone	20 dx/20 sx	15 dx/15 sx

Gli alettoni sono già predisposti per avere più corsa verso l'alto che verso il basso (differenziale).

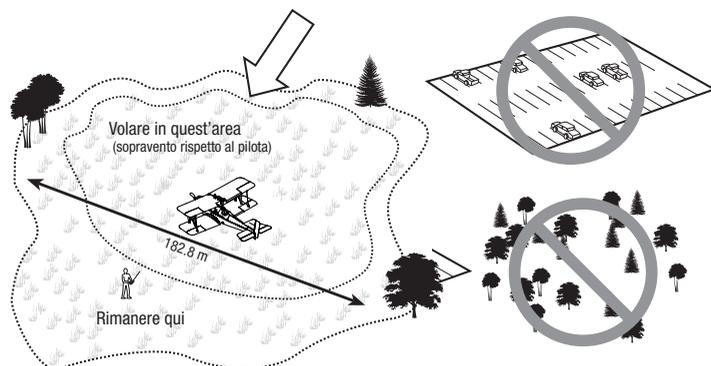
Consigli di volo e riparazioni

Verificare la portata della radio

Dopo aver terminato l'assemblaggio del modello fare una verifica della portata della radio seguendo il manuale di istruzioni del radiocomando.

Volo

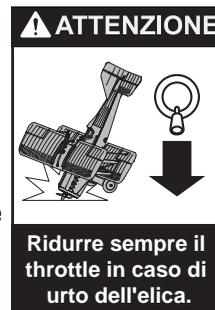
Cercare un'area abbastanza ampia, possibilmente su un campo di volo dove ci siano altri modellisti. Se ciò non fosse possibile stare comunque lontano da alberi, case, fili elettrici o capannoni. Bisogna anche evitare di volare in aree molto frequentate come parchi pubblici, campi di gioco o parcheggi. Verificare sempre le disposizioni locali prima di scegliere un posto dove far volare il modello.



Atterraggio

Se si sente il motore pulsare o si nota un calo di potenza è ora di atterrare. Se si possiede un trasmettitore con timer, si può impostare un tempo di volo adeguato alla durata della batteria, in modo da essere preavvisati.

Essendo il carrello in scala bisogna cercare di tenere le ali livellate quando si arriva all'atterraggio o quando si rulla a terra. E' previsto il montaggio di una ruota in coda per facilitare queste manovre. Togliendo completamente motore l'elica agisce come un aerofreno che, rallentando la velocità, potrebbe rendere l'elevatore meno efficiente. Quindi è meglio atterrare posizionando lo stick motore a 1/3 o 1/4 e direzionando il modello controvento per conservare abbastanza energia per meglio manovrare l'aereo, specialmente per addolcire il contatto con il terreno.



AVVISO: terminato il volo non lasciare il modello al sole o dentro un'auto surriscaldata dal sole; il materiale plastico di cui è fatto si potrebbe danneggiare.

Riparazioni

Il materiale impiegato in questo modello (Z-Foam™) si può riparare usando qualsiasi adesivo (colla a caldo, cianoacrilica normale, epossidica, ecc.). Se non è possibile fare una riparazione conviene sostituire il pezzo danneggiato. Si veda l'elenco su questo stesso manuale.

AVVISO: il liquido accelerante per la colla ciano (CA) danneggia la vernice. Se si fosse depositato sulla superficie del modello non toglierlo strofinando ma lasciarlo evaporare.

Preparazione al primo volo

1. Controllare le installazioni all'interno della fusoliera.
2. Caricare la batteria di bordo.
3. Leggere completamente questo manuale.
4. Montare il modello.
5. Installare le batterie a bordo (dopo averle caricate) e connetterle al regolatore (ESC).
6. Collegare il ricevitore dell'aereo (binding) al suo trasmettitore.
7. Verificare che i comandi scorrano senza intoppi.
8. Eseguire il controllo dei comandi.
9. Regolare i controlli sul trasmettitore.
10. Verificare la portata del radiocomando.
11. Andare in un'area sicura e aperta.
12. Programmare il volo in base alle caratteristiche del campo di volo.

Manutenzione dopo il volo

1. Scollegare le batterie di bordo dal regolatore.
2. Spegnerne il trasmettitore.
3. Togliere le batterie dal modello.
4. Ricaricare le batterie di bordo.
5. Riparare o sostituire le parti danneggiate.
6. Conservare le batterie separate dal modello e controllare ogni tanto lo stato della carica.
7. Tenere nota delle condizioni del volo e programmare i futuri voli.

Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibili cause	Soluzione
Il comando motore non risponde ma solo gli altri canali.	Stick o trim del motore verso il massimo	Riposizionare lo stick e il trim del motore, al minimo
	Corsa del motore inferiore al 100%	Riportare la corsa del motore al 100%
	Canale del motore invertito	Invertire il canale del motore sul trasmettitore
Rumore o vibrazioni eccessive dell'elica	Elica, ogiva, albero dell'elica o motore danneggiati	Sostituire le parti danneggiate
	Elica non bilanciata	Bilanciare l'elica
Durata di volo ridotta o alimentazione insufficiente	Batteria di volo quasi scarica	Ricaricare completamente la batteria di bordo
	Elica installata al contrario	Montare l'elica con i numeri rivolti in avanti
	Batteria di volo danneggiata	Sostituire la batteria di bordo e seguire le istruzioni
	Temperatura esterna troppo bassa	Verificare che le batterie siano tiepide prima di usarle
	Capacità della batteria troppo bassa	Sostituire le batterie o usarne di più potenti
Il ricevitore del modello non si collega al trasmettitore (durante il "bind")	Trasmettitore troppo vicino al modello durante la procedura	Allontanare il trasmettitore dal modello e ripetere la procedura
	Modello o trasmettitore troppo vicini a oggetti metallici	Allontanarsi dagli oggetti metallici (almeno 1 metro)
	Connettore per il "bind" connesso in modo errato	Mettere il connettore al posto giusto sul ricevitore
	Batterie Tx e Rx quasi scariche	Ricaricare o sostituire le batterie
Il ricevitore del modello perde la connessione con il trasmettitore	Trasmettitore troppo vicino al modello durante la procedura di "bind"	Allontanare il trasmettitore dal modello e ripetere la procedura
	Il modello non si collega al trasmettitore	Modello o trasmettitore troppo vicini a oggetti metallici
	Connettore per il "bind" lasciato inserito nel ricevitore	Togliere il connettore per il "bind" prima di spegnere e riaccendere
	Il modello connesso con un'altra memoria (solo radio con ModelMatch)	Scegliere la memoria giusta sul trasmettitore (solo radio con ModelMatch)
	Batterie Tx e Rx quasi scariche	Ricaricare o sostituire le batterie
Il trasmettitore potrebbe essere stato collegato ad un altro modello (utilizzando un protocollo DSM differente)	Eeguire il binding tra aeromodello e trasmettitore	
Le superfici mobili non si muovono	Possibili danni alle barrette di comando, alle squadrette o ai servi	Riparare o sostituire le parti
	Cavetti danneggiati o connessioni staccate	Controllare il sistema dei comandi e intervenire se necessario
	Trasmettitore non collegato correttamente	Rifare il collegamento (binding) tra ricevitore e trasmettitore
	Trim mal regolati	Sistemare i trim
Comandi invertiti	Impostazioni sul trasmettitore invertite	Ripetere il controllo dei comandi e ripristinarli nel modo giusto
Il motore perde potenza	Danni al motore, all'albero dell'elica o ad altri componenti	Verificare il gruppo motore e il sistema di alimentazione
Il motore pulsa e perde potenza	Entra in funzione il sistema di protezione della batteria (LVC)	Ricaricare la batteria o sostituirla se non tiene la carica
	La temperatura esterna è troppo fredda	Attendere che la temperatura esterna si alzi
	La capacità di scarica (C) della batteria è troppo bassa	Usare una batteria con almeno 25C di scarica

Durata della Garanzia

Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, Inc., (Horizon) garantisce che i prodotti acquistati (il "Prodotto") sono privi di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

Limiti della garanzia

Horizon reserves the right to change or modify this warranty without notice and disclaims all other warranties, express or implied.

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione avvengono solo in base alla discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad una installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e di preverranno incidenti, lesioni o danni.

Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tali casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

Garanzia a riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

Attenzione: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.

Informazioni per i contatti

Stato in cui il prodotto è stato acquistato	Horizon Hobby	Indirizzo	Telefono/Indirizzo e-mail
Germania	Horizon Technischer Service	Hamburger Str. 10 25335 Elmshorn Germany	+49 4121 46199 66 service@horizonhobby.de

Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

Dichiarazione di conformità

(in conformità con ISO/IEC 17050-1)

No. HH2011052802

Prodotto(i): S.E.5a WWI Park Flyer BNF
 Numero(i) articolo: PKZ5580
 Classe dei dispositivi: 1

Gli oggetti presentati nella dichiarazione sopra citata sono conformi ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, seguendo le disposizioni della direttiva europea R&TTE 1999/5/EC: EMC Directive 2004/108/EC

EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-17 V1.3.2: 2008

EN55022: 2006,
EN55024: 1998+A1: 2001+A2: 2003



Firmato per conto di:
 Horizon Hobby, Inc.
 Champaign, IL USA
 maggio 28, 2011

Steven A. Hall
 Vice Presidente
 Operazioni internazionali e
 Gestione dei rischi
 Horizon Hobby, Inc.

Dichiarazione di conformità

(in conformità con ISO/IEC 17050-1)

No. HH2011052703

Prodotto(i): S.E.5a WWI Park Flyer PNP
 Numero(i) articolo: PKZ5575
 Classe dei dispositivi: 1

Gli oggetti presentati nella dichiarazione sopra citata sono conformi ai requisiti delle specifiche elencate qui di seguito, seguendo le disposizioni della direttiva europea R&TTE 1999/5/EC:

EN 301 489-1 V1.7.1: 2006
EN 301 489-3 V1.4.1: 2008



Firmato per conto di:
 Horizon Hobby, Inc.
 Champaign, IL USA
 maggio 27, 2011

Steven A. Hall
 Vice Presidente
 Operazioni internazionali e
 Gestione dei rischi
 Horizon Hobby, Inc.

Istruzioni per lo smaltimento di RAEE da parte di utenti dell'Unione Europea



Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente lo smaltimento di tali rifiuti, che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. Al momento dello smaltimento, la raccolta differenziata e il riciclaggio dei rifiuti provenienti da apparecchiature contribuiscono a preservare le risorse naturali e garantiscono un riciclaggio adatto a proteggere la salute e l'ambiente. Per maggiori informazioni sui punti di riciclaggio, contattare il proprio ufficio locale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Replacement Parts • Ersatzteile • Pièces de rechange • Pezzi di ricambio

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLA1030	EFL 30A Pro Brushless ESC	E-Flite 30A Pro SB Regler	Contrôleur brushless EFL 30A Pro	Regolatore elettronico EFL 30A
PKZ1031	11.1V 1800mAh Li-Po battery pack	Parkzone 11.1V 1800mAh Li-po	Batterie Li-Po 11.1V 1800m	Batteria Li-Po 1800 mAh 11,1V
PKZ1081	SV80 long lead servo	SV80 Servo mit langem Kabel	Servo SV80 câbles long	Servo SV80 con cavo lungo a 3 fili
PKZ1090	DSV130 digital servo, metal gear	DSV130 Digitalservo MG	Servo digital DSV130, pignons métal	Servo digitale DSV130 con ingranaggi metallici
PKZ4416	480 Brushless outrunner (960Kv)	480 BI Außenläufer 960Kv	Moteur brushless 480à cage tournante 960Kv	Motore brushless 480 (960 Kv)
PKZ5501	Decal sheet: SE5a	Dekorbogen: SE5a	Planche de décoration	Foglio decals SE5a
PKZ5502	WWI prop 10 x 8	WWI Prop 10 x 8	Hélice maquette 10x8	Elica in scala 10x8
PKZ5503	Main landing gear set: SE5a	Haupt-Landegestell: SE5a	Train d'atterrissage	Carrello principale
PKZ5504	Tailwheel assembly: SE5a	Spornrad: SE5a	Roulette de queue	Ruotino coda assemblato
PKZ5505	Vertical tail w/accessories: SE5a	Seitenruder m. Zbh: SE5a	Dérive avec accessoires	Direzionale con accessori
PKZ5506	Hrzntl tail w/accessories: SE5a	Höhenruder m.Zbh: SE5a	Profondeur avec accessoires	Piano di coda orizzontale con accessori
PKZ5507	WWI Pilot: SE5a	WWI Pilot: SE5a	Pilote première guerre	Pilota in scala
PKZ5508	Prop Adapter: SE5a	Prop Adapter: SE5a	Adaptateur d'hélice	Adattatore elica
PKZ5509	Wing strut set: SE5a	Flächenstreben set: SE5a	Set de haubans	Distanziale ala
PKZ5510	Pushrod set: SE5a	Gestänge Set : SE5a	Set de tringleries	Set di barrette comandi
PKZ5511	Exhaust set: SE5a	Auspuffatt: SE5a	Faux échappement	Set silenziatore
PKZ5512	Machine gun set: SE5a	MG Set: SE5a	Mitrailleuse	Set mitragliatrice
PKZ5513	Motor mount: SE5a	Motorträger: SE5a	Support moteur	Supporto motore
PKZ5514	Cowl: SE5a	Cowling: SE5a	Capot	Finto radiatore
PKZ5520	Painted top wing: SE5a	Obere Tragfläche lackiert: SE5a	Aile supérieure peinte	Ala superiore già dipinta
PKZ5521	Painted bottom wing: SE5a	untere Tragfläche lackiert: SE5a	Aile inférieure peinte	Ala inferiore già dipinta
PKZ5535	Servo wire tape: SE5a	Parkzone Servokabel Tape: SE5a	Adhésif servo	Nastro per filo servi
PKZ5567	Painted bare fuselage: SE5a	Rumpf lackiert ohne Einbauten: SE5a	Fuselage nu peint	Fusoliera nuda già dipinta

Optional Parts • Optionale Bauteile • Pièces optionnelles • Parti opzionali

Part # Nummer Numéro Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLA250	Park Flyer Tool Assortment, 5 pc	Park Flyer Werkzeugsortiment, 5 teilig	Assortiment d'outils pour parc flyer, 5p	Attrezzi per Park Flyer (5 pezzi)
PKZ1040	PKZ1040 2-3S Li-Po balancing charger	ParkZone 12V 2-3S Li-Po Balancer Lader	Chargeur équilibreur Li-Po 2-3s	Caricabatterie con bilanciatore per 2-3 celle Li-Po
EFLAEC302	EC3 Battery Connector, Female (2)	EC3 Akkukabel, Buchse (2)	Prise EC3 batterie, femelle (2)	Connettore batterie femmina EC3 (2)
EFLAEC303	EC3 Device/Battery Connector, Male/Female	EC3 Kabelsatz, Stecker/Buchse	Prise EC3 esc/batterie, mâle/femelle	Connettore batterie maschio/femmina EC3
EFLC505	1- To 5-cell Li-Po battery charger with balancer	E-flite 1-5 Zellen Li-Po Lader mit Balancer	Chargeur équilibreur Li-Po 1 à 5S	Caricabatterie con bilanciatore per 1-5 celle Li-Po
SPMAR600	AR600 6-Channel Sport DSM2/ DSMX Receiver	Spektrum AR600 DSMX 6 Kanal Sport Empfänger	Récepteur AR600 6voies	Ricevitore 6 canali AR600 DSM2/ DSMX
SPMR5510	DX5e DSMX 5-Channel Transmitter Only Mode 2	Spektrum DX5E DSMX 5 Kanalsender ohne Empfänger MD 2	DX5e émetteur seul, mode 2	Trasmittitore 5 canali DX5e DSMX - Mode 2
SPMR55101	DX5e DSMX 5-Channel Transmitter Only Mode 1	Spektrum DX5E DSMX 5 Kanalsender ohne Empfänger MD 1	DX5e émetteur seul, mode 1	Trasmittitore 5 canali DX5e DSMX - Mode 1
SPMR6610	DX6i DSMX Transmitter Only Mode 2	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD2	DX6i émetteur seul, mode 2	Trasmittitore 6 canali DX6i DSMX - Mode 2
SPMR66101	DX6i DSMX Transmitter Only Mode 1	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD1	DX6i émetteur seul, mode 1	Trasmittitore 6 canali DX6i DSMX - Mode 1
SPMR6610E	DX6i DSMX Transmitter Only Mode 2 Int'l	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD2	DX6i émetteur seul, mode 2 Int'l	Trasmittitore 6 canali DX6i DSMX - Mode 2 Int'l
SPMR66101E	DX6i DSMX Transmitter Only Mode 1 Int'l	Spektrum DX6i DSM X Sender ohne Empfänger MD1	DX6i émetteur seul, mode 1 Int'l	Trasmittitore 6 canali DX6i DSMX - Mode 1 Int'l
*SPMR8800	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 2	Spektrum DX8 nur Sender Mode 1-4 2	DX8 émetteur seul, mode 2	Trasmittitore 8 canali DX8 DSMX - Mode 2
*SPMR8800EU	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 2 Int'l	Spektrum DX8 nur Sender Mode 1-4 2 Int'l	DX8 émetteur seul, mode 2 Int'l	Trasmittitore 8 canali DX8 DSMX - Mode 2 Int'l
*SPMR88001EU	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 1 Int'l	Spektrum DX8 nur Sender Mode 1-4 1 Int'l	DX8 émetteur seul, mode 1 Int'l	Trasmittitore 8 canali DX8 DSMX - Mode 1 Int'l
*SPMR88001AU	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 1 AU	DX8 DSMX Transmitter Only Mode 1 AU	DX8 émetteur seul, mode 1 AU	Trasmittitore 8 canali DX8 DSMX - Mode 1 AU

***Note:** All Spektrum DX8 transmitters can be set up for modes 1–4

***Hinweis:** Alle Spektrum DX8 Sender können für die Modes 1 - 4 eingestellt werden

***Remarque :** Tous les émetteurs Spektrum DX8 peuvent être paramétrés dans les 4 modes

***Nota:** Tutti i trasmettitori Spektrum DX8 possono essere confi gurati per i modelli 1 - 4

**Parts Contact Information • Kontaktinformationen für Ersatzteile • Coordonnées (Pièces)
• Rrecapiti dei distributori**

Country of Purchase	Horizon Hobby	Address	Phone Number/Email Address
United States of America	Sales	4105 Fieldstone Rd Champaign, Illinois 61822 USA	800-338-4639 Sales@horizonhobby.com
United Kingdom	Horizon Hobby Limited	Units 1-4 Ployters Rd Staple Tye Harlow, Essex CM18 7NS United Kingdom	+44 (0) 1279 641 097 sales@horizonhobby.co.uk
Germany	Horizon Technischer Service	Hamburger Str. 10 25335 Elmshorn Germany	+49 4121 46199 60 service@horizonhobby.de
France	Horizon Hobby SAS	14 Rue Gustave Eiffel Zone d'Activité du Réveil Matin 91230 Montgeron	+33 (0) 1 60 47 44 70 infofrance@horizonhobby.com

© 2011 Horizon Hobby, Inc.

ParkZone, JR, DSMX, DSM2, Bind-N-Fly, Z-Foam and Plug-N-Play are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, Inc.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan.

Patents Pending

www.parkzone.com

PKZ5580, PKZ5575

Created 05/11 30674

